

Determina a contrarre / Vertragsschlussbestimmung

CIG	95042703B8	Numero RDA RDA-Nr.	1002200584
Oggetto Gegenstand	Acquisto licenze "SAP Analytics Cloud" Ankauf Lizenzen "SAP Analytics Cloud"		
RUP EVV	Alfredo Iellici	Data nomina Datum der Ernennung	06.12.2021
Referente tecnico Zuständiger Techniker	Markus Gurschler		
Settore / Service Area Bereich	COC – BI	Service Nr.	10SA0007
CPV (nr. e descrizione) (Nr. und Beschreibung)	48000000-8 Pacchetti software e sistemi di informazione – 48000000-8 Softwarepaket und Informationssysteme		
Criteri ambientali minimi Mindestumweltkriterien	☐ Sì / Ja ☒ No / Nein		
Valore stimato Geschätzter Betrag	65.800,00 € senza IVA. / ohne MwSt.		

Premesse / Prämissen

Considerato che si rende necessaria l'acquisizione di licenze "SAP Analytics Cloud";

Festgestellt, dass der Erwerb von "SAP Analytics Cloud" erforderlich ist;

Vista la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetzes Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen, „Bestimmungen für öffentliche Auftragsvergaben“

Visto il D.Lgs. 50/2016 e ss.mm.ii. (Codice dei Contratti Pubblici) e le Linee Guida n. 4 di ANAC per l'affidamento dei contratti pubblici di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria;

Nach Einsichtnahme in das gesetzesvertretende Dekret Nr. 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Kodex der öffentlichen Verträge) und der Leitlinien Nr. 4 von ANAC zur Vergabe von öffentlichen Aufträgen für Beträge unterhalb der EU-Schwelle;

Vista la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 17 vom 22. Oktober 1993 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangsrecht auf Verwaltungsakten“;

Visto il Regolamento Acquisti per l'affidamento di beni e servizi di importo inferiore alle soglie comunitarie adottate dal Consiglio di Amministrazione di Informatica Alto Adige S.p.a. in data 11.09.2019;

Nach Einsichtnahme in die Erwerbsregelung für die Vergabe von Gütern und Dienstleistungen für einen Betrag unterhalb der EU-Schwelle, die vom Verwaltungsrat von Südtiroler Informatik AG am 11.09.2019 angenommen wurde;

Preso atto che non si ricorre agli strumenti messi a disposizione dalla Centrale di Committenza Provinciale (ACP) o da Consip per l'acquisizione del servizio oggetto della presente determinazione;

Es wird zur Kenntnis genommen, dass bei der Abwicklung des gegenständlichen Einkaufs nicht auf die von der Auftragszentrale der Provinz (AOV) oder von Consip zur Verfügung gestellten Mittel zurückgegriffen wird;

Considerato che al fine di procedere all'affidamento di cui in oggetto è stata svolta una indagine di mercato informale nel rispetto del principio di rotazione;

Um den oben genannten Auftrag auszuführen, wurde eine informelle Marktuntersuchung durchgeführt nach dem Rotationsprinzip;

Dato atto che sono stati consultati i seguenti operatori economici: DERGA Consulting S.p.A., NTT Data S.p.A., Allos Srl e SIDI Srl.

Entro il termine fissato per la presentazione dei preventivi di spesa (8.11.2022) ha risposto il seguente operatore economico: DERGA Consulting S.p.A.

Folgende Wirtschaftsteilnehmer wurden konsultiert: DERGA Consulting AG, NTT Data AG, Allos GmbH e SIDI GmbH.

Folgende Wirtschaftsteilnehmer haben Innerhalb der Frist für die Vorlage des Kostenvoranschlags (8.11.2022) geantwortet: DERGA Consulting AG

Valutata la proposta economica dell'operatore economico DERGA Consulting S.p.A. congrua sotto il profilo tecnico, in quanto soddisfa tutte le esigenze dell'Amministrazione, nonché sotto il profilo economico, in linea con i precedenti acquisti formalizzati dall'Amministrazione nonché con le quotazioni medie del mercato di riferimento;

Das Angebot des Anbieters DERGA Consulting AG wird als geeignet bewertet, es entspricht den technischen und wirtschaftlichen Anforderungen der Verwaltung und ist konform mit den vorherigen von der Verwaltung getätigten Einkäufen, sowie mit den durchschnittlichen Preisen des Bezugsmarktes.

Vista la relazione del RUP sotto riportata;

Nach Einsichtnahme in den nachfolgenden Bericht des EVV;

Relazione del RUP / Bericht des EVV

La strategia di evoluzione della Business Intelligence prevede l'introduzione della piattaforma SAC al fine della graduale sostituzione di documenti Qlikview che hanno come base i dati SAP.

Appartenendo la piattaforma SAC all'universo SAP, questa è strutturata in modo da rappresentare nativamente i dati gestiti nelle varie applicazioni SAP (HCM, GM, FI, ecc.). Un tanto consente di implementare velocemente ed efficacemente eventuali modifiche/integrazioni alla struttura dei dati dovute sia ad aggiornamenti del sistema sia a nuove esigenze da parte dei clienti di IAA: la Provincia Autonoma di Bolzano (PAB) e suoi enti strumentali.

L'infrastruttura su cui si basa la piattaforma consente di ottenere quanto segue:

un frontend accessibile via WEB;

una connessione live sul DB HANA (Direct, Path o SAP Cloud Plattform) che consente un aggiornamento real time delle informazioni visualizzate al variare dei dati da parte degli utenti;

l'utilizzo di metadati strutturati ma allo stesso tempo flessibili;

la riduzione di costi di sviluppo/manutenzione;

una platea molto vasta di utenti che possono accedere:

al backend: per sviluppare o implementare progetti;

al frontend: per la gestione della reportistica.

Il presente acquisto ha ad oggetto l'acquisto da parte di IAA delle licenze necessarie ai fini dell'utilizzo della piattaforma SAC, sia per il tenant di produzione che per quello di test, da parte della PAB e dei suoi enti strumentali.

Essendo, come il nome suggerisce, SAC un servizio cloud, questo ha un costo annuale (si parla, in casi come questo, di "subscription").

L'acquisto, in particolare, ha ad oggetto il cloud service, le metriche di utilizzo e i volumi indicati nella tabella a seguire:

Ambiente	Servizio cloud di SAP	Metrica di Utilizzo	Limitazione Metrica di Utilizzo
----------	-----------------------	---------------------	---------------------------------

Produzione	SAP ANALYT CLOUD BI PRED PUBLIC OP (USR)	Numero utenti	50
Produzione	SAP ANALYT CLD FOR BI PRED ED PUBLIC(CS)	Concurrent Session	5
Produzione	SAP ANALYT CLOUD, PLAN PRED PROF ED PUBL SAP	Numero utenti	1
Produzione	ANALYTICLOUD, PLAN PRD STD PUBLIC ED	Numero utenti	10
Test	SAP Analytics Cloud test tenant pred public CF	1 Users	20

E' stata svolta indagine informale di mercato, invitando 4 operatori economici a presentare offerta, ed entro il termine stabilito ha risposto esclusivamente Derga con offerta conforme da un punto di vista tecnico ed anche economico.

Die Business-Intelligence-Entwicklungsstrategie sieht die Einführung der BI Plattform SAP Analytics Cloud vor, um die auf SAP-Daten basierenden Qlikview-Dokumente schrittweise zu ersetzen.

Da die SAC-Plattform zum SAP-Universum gehört, ist sie so strukturiert, dass sich die in den verschiedenen SAP-Anwendungen (HCM, GM, FI usw.) verwalteten Daten einfach darstellen lassen. Dies ermöglicht eine rasche und effiziente Umsetzung von Änderungen/Integrationen der Datenstruktur aufgrund von Systemaktualisierungen und neuen Anforderungen seitens der Kunden des SIAG: der Autonomen Provinz Bozen (APB) und ihrer Organe.

Die Infrastruktur, auf die sich die Plattform stützt, ermöglicht Folgendes:

ein über WEB zugängliches Frontend;

eine Live-Verbindung zur HANA DB (Direct, Path oder SAP Cloud Plattform), die eine Echtzeit-Aktualisierung der angezeigten Informationen ermöglicht, wenn Benutzer ihre Daten ändern;

die Verwendung von strukturierten und gleichzeitig flexiblen Metadaten;

die Verringerung der Entwicklungs-/Wartungskosten;

ein breites Spektrum von Nutzern, die Zugang haben

i. zum Backend: zur Entwicklung oder Durchführung von Projekten;

ii. zum Frontend: zur Verwaltung von Berichten.

Zweck dieses Kaufs ist der Erwerb der für die Nutzung der SAC-Plattform erforderlichen Lizenzen durch die SIAG, sowohl für den Produktions- als auch für den Test-Tenant, um die Plattform den Benutzern von PAB und ihrer Organe weiterhin zur Verfügung zu stellen.

Da es sich bei SAC, wie der Name schon sagt, um einen Cloud-Dienst handelt, fallen dafür jährliche Kosten an (man spricht in solchen Fällen von einem "Abonnement").

Der Kauf bezieht sich insbesondere auf den in der nachstehenden Tabelle dargestellten Cloud-Service, die Nutzungsmetriken und das Volumen:

Umgebung	Cloud-Service von SAP	Nutzungsmetriken	Einschränkung Nutzungsmetriken
Produktion	SAP ANALYT CLOUD BI PRED PUBLIC OP (USR)	Anzahl Benutzer	50
Produktion	SAP ANALYT CLD FOR BI PRED ED PUBLIC(CS)	Concurrent Sessions	5
Produktion	SAP ANALYT CLOUD, PLAN PRED PROF ED PUBL SAP	Anzahl Benutzer	1
Produktion	ANALYTICLOUD, PLAN PRD STD PUBLIC ED	Anzahl Benutzer	10
Test	SAP Analytics Cloud test tenant pred public CF	1 Benutzer	20

Es wurde eine informelle Markterkundung durchgeführt, bei der 4 Wirtschaftsteilnehmer zur Abgabe von Angeboten aufgefordert wurden. Innerhalb der Frist antwortete nur Derga mit einem technisch und wirtschaftlich konformen Angebot.

Testo tradotto in tedesco con l'ausilio di tool per traduzione automatica/ Text wurde mit maschinellen Übersetzungswerkzeugen ins Deutsche übersetzt

Sicurezza e Privacy / Sicherheit und Privacy		
☒	Il contratto <u>non determina</u> per la ditta incaricata la possibilità di venire a conoscenza di dati personali ai sensi del D.lgs. 196/2003 e del Reg. (UE) 2016/679. Der Auftragnehmer bekommt durch diesen Vertrag <u>nicht die Möglichkeit</u>, in personenbezogene Daten gemäß GvD 196/2003 und Verordnung (EU) 2016/679 Einsicht zu nehmen.	
☐	Il contratto <u>determina</u> per la ditta incaricata la possibilità di venire a conoscenza di dati personali ai sensi del D.lgs. 196/2003 e del Reg. (UE) 2016/679, relativamente ai seguenti titolari: Der Auftragnehmer <u>bekommt</u> durch diesen Vertrag die Möglichkeit, in personenbezogene Daten gemäß GvD 196/2003 und Verordnung (EU) 2016/679 Einsicht zu nehmen, dessen Rechtsinhaber folgende sind: È quindi necessaria la nomina della ditta quale responsabile esterno del trattamento. Die Ernennung der Firma als externer Verantwortlicher der Datenverarbeitung ist daher notwendig.	
Verifica costi per la sicurezza - Necessità DUVRI Kontrolle der Sicherheitskosten - Notwendigkeit des DUVRI		
☒	In considerazione della natura della prestazione / fornitura / servizio oggetto della presente procedura, <u>non sussiste</u>, ai sensi dell'art. 26, co. 3 bis del D.lgs. 9 aprile 2008 n. 81, l'obbligo di procedere alla predisposizione del Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenza (c.d. DUVRI). In Hinblick auf die Eigenschaft der Dienstleistung bzw. Lieferung, Gegenstand dieses Verfahrens, wird erklärt, dass <u>keine Pflicht besteht</u>, das Dokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI), laut Art. 26, Absatz 3 bis des Gesetzesvertr. Dekrets 9. April 2008, Nr. 81 vorzubereiten.	
☐	Ai sensi dell'art. 26 del D.Lgs. 9 aprile 2008, n.81, <u>è stato redatto il "Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenze"</u> (DUVRI), con riferimento ai rischi specifici da interferenza presenti nei luoghi in cui verrà espletato l'appalto e con l'indicazione delle misure per eliminare o, ove ciò non sia possibile, ridurre al minimo i rischi da interferenza, nonché dei relativi costi. In Hinblick auf die Risiken von spezifischen Interferenzen, welche im Ort, wo die Arbeiten durchgeführt werden, vorkommen, <u>wurde</u> gemäß Art. 26 des Gesetzesvertr. Dekrets 9. April 2008, Nr. 81, <u>das Dokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI) verfasst</u>, mit Angabe der Maßnahmen, um die Risiken durch Interferenzen, womöglich, zu beseitigen oder sie auf das mindeste zu reduzieren, sowie mit Angabe der entsprechenden Sicherheitskosten.	
☐	Necessità di indicare aree e ambienti interni e/o esterni in cui l'esecutore deve svolgere l'attività. Es besteht die Notwendigkeit, interne und/oder externe Bereiche oder Räumlichkeiten zu benennen, an welchen der Auftragnehmer seine Tätigkeit ausführen soll.	
☐	Necessità di dichiarare che gli ambienti nei quali devono effettuarsi le attività sono liberi da persone e cose ovvero che in ogni caso lo stato attuale degli ambienti è tale da non impedire l'avvio e la prosecuzione dell'attività. Es besteht die Notwendigkeit zu erklären, dass die Bereiche, in welchen die Tätigkeiten auszuführen sind, frei von Personen und Gegenständen sind, bzw. dass in jedem Fall der aktuelle Zustand der Bereiche kein Hindernis für den Beginn und die Weiterführung der Tätigkeit darstellt.	
Determinazione importo CIG / Festlegung der Betrages CIG		
	Nr.	Euro
Contratto base / Basisvertrag (senza IVA - ohne MwSt.)	1	65.800,00
Proroga del contratto base / Verlängerung des Basisvertrages	-	-

Altre opzioni / Andere Optionen		-	-
Importo totale CIG / Gesamtbetrag CIG			65.800,00
Descrizione Beschreibung	Quantità Menge	Prezzo unitario Einheitspreis	Totale Gesamtpreis
Acquisto licenze "SAP Analytics Cloud"	1 pacchetto di licenze, come precisato nella relazione del RUP	€ 65.800,00	€ 65.800,00
Ankauf Lizenzen "SAP Analytics Cloud"	1 Lizenzpaket, wie im EVV-Bericht angegeben		
Prezzo complessivo (senza IVA) / Gesamtpreis (ohne MwSt.)		€ 65.800,00	
Durata del contratto Dauer des Vertrages	27.11.2022 – 26.11.2023		
Finanziamento / Finanzierung			
Programma annuale Jahresprogramm		☒ Sì / Ja ID: ITS07 JP 2022: € 6.490,00 JP 2023: € 59.310,00	☐ No / Nein
☐	Finanziato da SIAG von SIAG finanziert		
☐	Coperto da incarico specifico Abgedeckt durch spezifischen Auftrag		
Informazioni sulla fatturazione - Angaben bezüglich der Rechnungsstellung			
Modalità di fatturazione Art und Weise der Rechnungsstellung		☒ anticipata in unica soluzione / einmalig im Voraus	
Assegnazione costi / Kostenzuweisung			
Numero piano Nummer Plan	Centro di costo Kostenstelle	Conto Konto	Importo fisso Fixbetrag
C-071-2	10SA0007	E210015500	100,00
Informazioni sulla procedura di scelta del contraente Angaben bezüglich der Wahl des Vertragsnehmers			
Motivazione della scelta / Begründung der Wahl			

L'acquisto in oggetto è affidato nel pieno rispetto dei principi enunciati all'art. 1, comma 2, della L.P. 16/2015 e all'art. 30 del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.. In particolare, l'affidamento garantisce la qualità delle prestazioni e la procedura si svolge secondo i criteri generali di economicità, efficacia, tempestività e correttezza, nonché di libera concorrenza, non discriminazione, trasparenza, proporzionalità e pubblicità.

Der gegenständliche Ankauf wurde unter Einhaltung der in Art. 1 Abs. 2 Landesgesetz 16/2015 und Art. 30 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 angeführten Prinzipien durchgeführt. Insbesondere garantiert der Auftrag die Qualität der Dienstleistung und das Verfahren erfolgt gemäß den allgemeinen Kriterien der Wirtschaftlichkeit, Effektivität, Rechtzeitigkeit und Richtigkeit, sowie der freien Konkurrenz, Nichtdiskriminierung, Transparenz, Verhältnismäßigkeit und Öffentlichkeit.

Procedura seguita per la scelta del contraente
Beschreibung des Angewandten Verfahrens für die Wahl des Vertragsnehmers

- ☐ Procedura Aperta ex art. 60 D.lgs. 50/2016 e s.m.i.
Offenes Verfahren gemäß Art. 60 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen
- ☐ Procedura Ristretta ex art. 61 D.lgs. 50/2016 e s.m.i.
Beschränktes Verfahren gemäß Art. 61 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen
- ☐ Procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara sopra soglia UE ex art. 25 L.P. 16/2015 e art. 63 D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.
Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung der Ausschreibung oberhalb der EU-Schwelle gemäß Art. 25 Landesgesetz 16/2015 und Art. 63 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen
- ☐ Procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara sotto soglia UE ex art. 63 D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.
Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung der Ausschreibung unterhalb der EU-Schwelle gemäß Art. 63 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen
- ☐ Affidamento diretto ex art. 26, comma 2 L.P. 16/2015 s.m.i. (importi fino a € 40.000,00);
Direktvergaben gemäß Art. 26 Abs. 2 Landesgesetz 16/2015 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Beträge bis zu € 40.000,00)
- ☒ Affidamento diretto ex art. 51 D.L. 77/2021 convertito con modificazioni da L. n. 108/2021 (importi da € 40.000,00 fino a € 139.000,00);
Direktvergaben gemäß Art. 51 Gesetzdekret 77/2021 Ergänzungen mit Änderungen vom Gesetz Nr. 108/2021 (Beträge von € 40.000,00 bis zu € 139.000,00)
- ☐ Affidamento diretto previa consultazione di almeno tre operatori economici ex art. 26, comma 4 L.P. 16/2015 s.m.i. (importi da € 139.000,00 a € 150.000,00);
Direktvergaben nach Anhörung von mindestens drei Unternehmen gemäß Art. 26, Absatz 4 Landesgesetz 16/2015 u. nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Beträge von € 139.000,00 bis € 150.000,00)
- ☐ Procedura negoziata / RDO con invito di almeno 5 operatori economici ex art. 26, comma 6, L.P. 16/2015 s.m.i. (importi da € 150.000,00 alle soglie comunitarie);
Verhandlungsverfahren bzw. RDO mit Einladung von mindestens 5 Unternehmen gemäß Art. 26 Landesgesetz 16/2015 u. nachtr. Änd. und Erg. (Beträge von € 150.000,00 bis zur EU-Schwelle)
- ☐ Adesione a Convenzione / Contratto quadro ex artt. 21 ter L.P. 1/2002, art. 5 e 38, comma 2, L.P. 16/2015 e art. 1, comma 512, L. 208/2015;
Beitritt zu Konventionen bzw. Rahmenvereinbarungen gemäß Art. 21 ter Landesgesetz 1/2002, Art. 5 und 38, Absatz 2 Landesgesetz 16/2015 und Art. 1, Absatz 512 Gesetz 208/2015
- ☐ Procedura svolta in delega dalla Centrale di Committenza (ACP)
Von der Auftraggeber-Zentrale (ACP) im Auftrag durchgeführtes Verfahren

Portale telematico Internet-Portal	☐ MEPAB
	☐ MEPA / CONSIP
	☒ SICP
	☐ Altro Anderes:

Operatori economici / Wirtschaftsteilnehmer					
Denominazione Bezeichnung	P.IVA MwSt.	C.F. St. Nr.	Sede Legale Rechtsitz	PEC ZEP	Referente Ansprechpartner
DERGA Consulting S.p.A.	00759940216	00759940216	Via Frischin, 3 – 39100 Bolzano	derga @pec.it	
Il Direttore Generale / Der Generaldirektor DETERMINA / BESTIMMT - Di autorizzare, per i motivi di cui in premessa, l'acquisto di licenze "SAP Analytics Cloud" mediante Richiesta di Offerta e successivo contratto, alle condizioni contenute nella presente determinazione, per un importo di € 65.800,00 Iva esclusa. Aus den in der Prämisse genannten Gründen den Erwerb von "SAP Analytics Cloud" mittels Angebotsanfrage und anschließendem Vertrag zu den in der vorliegenden Bestimmung enthaltenen Bedingungen für einen Betrag von 65.800,00 € ohne MwSt. zu genehmigen. - Di procedere con le attività necessarie per l'indizione, la gestione e l'aggiudicazione della procedura e a tal fine, di nominare Marta Peducci in qualità di Autorità di gara. Mit den für die Ausschreibung, die Abwicklung und die Vergabe des Verfahrens erforderlichen Tätigkeiten vorzunehmen und zu diesem Zweck Marta Peducci als Ausschreibungsbehörde zu ernennen.					
Allegati / Anlagen					
☒	Dichiarazione sul rispetto degli obblighi di cui all'art. 1 comma 450 della L. 296/2006, per gli acquisti di beni e servizi. Erklärung bezüglich der Verpflichtungen laut Art. 1, Absatz 450 des Gesetzes 296/2006, für den Ankauf von Gütern und Dienstleistungen.				
☒	Dichiarazione sostitutiva ex art. / Ersatzerklärung gemäß Art. 5 L.P. Nr. 17/1993 e artt. / und Art. 46 e/und 47 del/des D.P.R. nr.445/2000				
☒	Ricevuta CIG. CIG-Quittung				
☒	Analisi di mercato: offerte delle ditte. Marktanalyse: Angebote der Firmen.				
☒	Verifiche su CONSIP e MEPA CONSIP und MEPA Überprüfung (screenshot)				
☒	Capitolato tecnico e relativi allegati Technisches Leistungsverzeichnis und dazugehörige Anlage				
Responsabile Unico Procedimento Verfahrensverantwortlicher					
Responsabile Finance Leiter Finance Irsara Felix					
Autorizzazione / Genehmigung					
Direttore Generale Generaldirektor Gasslitter Stefan					

Il presente acquisto necessita di approvazione del C.d.A. / Dieser Ankauf erfordert die Genehmigung des Verwaltungsrates:

☐ SI / JA

☒ NO / NEIN